

GETINGE \*

# Life

#2 2020

Getinge'den bir dergi.

**Sürdürülebilirlik  
gündelik kararlar  
ile başlar**  
Getinge gibi büyük  
bir şirket için bile

**EcoDesign**  
Dünyanın  
kaynaklarını  
dikkatli  
kullanalım

## Sağlık temiz su ile başlar

– Ancak her dört  
hastaneden birinin temiz  
suya erişimi yok



## Getinge üretim tesisleri



- |   |   |
|---|---|
| <b>1 ABD</b><br>Mahwah<br>Merrimack<br>Wayne                      | <b>4 HOLLANDA</b><br>Delft                  |
| <b>2 FRANSA</b><br>Ardon<br>La Ciotat<br>Tournefeuille<br>Vendome | <b>5 İSVEÇ</b><br>Getinge<br>Solna<br>Växjö |
| <b>3 ALMANYA</b><br>Feldkirchen<br>Hechingen<br>Rastatt           | <b>6 POLONYA</b><br>Poznan                  |
|   | <b>7 TÜRKİYE</b><br>Ankara<br>Antalya       |
|   | <b>8 ÇİN</b><br>Suzhou                      |

# Uzun süreli bir planı dengelemek

Life Magazine #2'ye hoş geldiniz, bu sefer tamamen sürdürülebilirliğe odaklanıyoruz.

Life Magazine dergisini, geçmişinde ilk defa şirket dışından kişilere açıyoruz.

Getinge'nin en büyük öncelikli alanlarından biri olan sürdürülebilirliği mercek altına alırken hem eski hem de yeni okuyuculara candan bir hoş geldiniz diyorum.

Hangi sektörde olursanız olun, sürdürülebilir şekilde hareket etmek önemlidir. Getinge'de doğrudan hayat kurtarmak için tasarlanmış tıbbi cihazlar ile uğraşyoruz. Bizim için sürdürülebilir şekilde hareket etmenin yanında kalite ve hasta güvenliğinden asla ödün veremeyeceğimiz için doğru dengeyi bulmak çok önemlidir - kalite ve hasta güvenliği her zaman önde gelir.

Benim için sürdürülebilirlik uzun vadeli olarak odaklanılması gereken bir şeydir. Tüm toplumu ilgilendirir ancak her şeye uyan tek bir çözüm olmadığı için faaliyetlerin bulunulan yere göre uyarlanması gereklidir. Dünyanın bir yerinde sorun olan bir şey bir başka yerinde mutlak sorun olmak zorunda değildir.

**İlerleyen sayfalarda** bu konuda aşılması gereken zorluklar ve Getinge'deki farklı sürdürülebilirlik faaliyetlerini okuyacaksınız. EcoDesign ile çalışan ekiplerimizi dinleyecek, daha fazla insan için sağlık hizmetlerini uygun maliyetli hale getirmek için gerekenleri öğreneceksiniz ve WaterAid ve Pratham ile işbirliğimizi inceleyeceksiniz.

Birçoğumuz sürdürülebilirlik üzerinde düşünürüz - sürdürülebilirliğin aslında ne anlama geldiğini ve buna daha fazla nasıl katkıda bulunabileceğimizi. Belki de özellikle şimdi, tüm dünyada bir salgın devam ederken. Sürdürülebilir şekilde hareket etmek konusunda en iyi tavsiyem sorumluluk almak ve harekete geçmeye cesaret etmektir. Hepimiz katkıda bulunursak, kör noktalardan kurtulmak daha kolay olacaktır; iyileştirilmesi gerekenler ile ilgili daha kapsamlı bir resim elde ederiz. Ayrıca, özel hayatlarımızda nasıl hareket ettiğimizi ve bizim için nelerin önemli olduğu düşünüp aynı davranışı işte de uygulamaya çalışabiliriz. Birlikte büyük bir fark yaratabiliriz. **O**

İyi okumalar!

**Lena Hagman,**  
Executive Vice President Quality  
Regulatory Compliance & Managing  
Director Cardiopulmonary, Getinge.



06

## 04 Hepimizi etkileyen zorluklar

Getinge'nin çözülmesine yardımcı olmak istediği şey budur.

## 06 Gündelik kararlarda sürdürülebilirlik

Ralf Uwe Schmitt bir hareket yaratmanın parçasıdır.

## 08 Temiz su sağlık kaynağıdır

WaterAid milyonlarca kişinin temiz suya ulaşmasına yardımcı oldu.



08

## 14 Gelecek için EcoDesign

Dünyanın kaynaklarını dikkatli kullanan mühendislik.

## 16 Daha iyi bir dünya için geri dönüşüm

Merrimack ve wayne'deki yerel girişimler fark yaratıyor.

### Yayımcı:

Anna Appelqvist +46 10 335 59 06  
anna.appelqvist@getinge.com

### Baş Editör:

Karin Makarow +49 171 8786012  
karin.makarow@getinge.com

### Editörler:

Caroline Örmgard  
Karin Makarow

### İletişim:

life@getinge.com

### Üretim:

OTW

### Kapak fotoğrafı:

WaterAid/James Kiyimba

### Fotoğraflar:

Getinge, Andreas Räscher, WaterAid,  
Elin Bryngelsson Lidestedt, Private

### Basımcı:

DanagårdLITHO





# Günümüzün ve geleceğin zorlukları

Daha uzun ömre sahip büyüyen bir küresel nüfus nedeniyle, paylaşılan kaynaklar ve sağlık hizmetleri üzerine daha fazla yük gelmektedir. Dünya Sağlık Örgütüne (DSÖ/WHO) göre kardiyovasküler hastalıklar gibi yaşam tarzı hastalıkları tüm dünyada en önde gelen ölüm nedenleri arasındadır. Getinge'nin bugün ve gelecekte çözmeye yardımcı olmak istediği zorluklardan bazılarını aşağıda bulabilirsiniz.

## BM Sürdürülebilir Kalkınma Amaçları

Birleşmiş Milletler çevresel, sosyal ve ekonomik kalkınma için 17 öncelikli Sürdürülebilir Kalkınma Amacı (SKA) belirledi. Getinge hepsine destek olmaktadır ve sürdürülebilirliğin ele alınacağı beş alan belirlemiştir.



### Amaç 3

Sağlıklı ve kaliteli yaşamı her yaşta güvence altına almak.



### Amaç 4

Kapsayıcı ve hakkaniyete dayanan nitelikli eğitimi sağlamak ve herkes için yaşam boyu öğrenim fırsatlarını teşvik etmek.



### Amaç 6

Herkes için erişilebilir su ile sanitasyon ile sürdürülebilir su yönetimini güvence altına almak.



### Amaç 8

İstikrarlı, kapsayıcı ve sürdürülebilir ekonomik büyümeyi, tam ve üretken istihdamı ve herkes için insana yakışır işleri desteklemek.



### Amaç 12

Sürdürülebilir üretim ve tüketim modelleri sağlamak.



### SAĞLIK HİZMETLERİNE YÖNELİK DAHA YÜKSEK TALEP

Küresel demografik değişiklikler gelişmiş sağlık hizmetlerine yönelik ihtiyaçta artışa yol açmaktadır. Dünya nüfusu yaşlanmakta ve daha fazla insan etkin tıbbi tedaviye ihtiyaç duymaktadır. Bu, tüm dünyadaki sağlık sistemlerini ve ulusların bütçelerini etkilemektedir. Müşterileriyle birlikte Getinge daha fazla hastanın tedavisi için kaynakları mevcut hale getirerek daha etkin sağlık hizmetlerine katkıda bulunma konusunda kararlıdır. Bu alandaki amaçlardan biri, her gün her ameliyathanede bir tane daha fazla ameliyat yapılabilecek şekilde etkinliği iyileştirmektir.



### GEZEĞENİN SINIRLI KAYNAKLARI

Dünyada çıkarılan kaynak miktarı 1970'ten bu yana üç katına çıkmıştır. Örneğin metalik olmayan minerallerin kullanımı yüzde 500 artmış ve fosil yakıt kullanımı neredeyse iki katına çıkmıştır. Bu oranın devam etmesi halinde dünyada materyal kullanımı 2060 yılında iki kat artarak 190 milyar tona çıkabilir. Gezeğenin kaynakları sınırlı olduğu için bunun sürdürülebilir olmadığı kesindir. Artı bu durum biyo-çeşitliliği de etkilemektedir.

Daha sürdürülebilir bir topluma katkıda bulunmak Getinge'nin taahhütlerinden biridir. Bu, örneğin ürün tasarımı ve geliştirilmesinde EcoDesign ilkelerini uygulayarak yapılmaktadır. Amaç, kullanım ömürleri süresince ürünlerimizin çevre etkilerini en aza indirmektir.



### TEMİZ SU EKSİKLİĞİ

Su insanın var olması için temel ve sağlık hizmetleri için çok önemli bir ihtiyaçtır. Her gün tüm dünyada binlerce insan temiz suya erişimleri olmadığı için hasta oluyor. Ve birçok hastane de temiz suya ulaşamadığı için, tedavi amaçlı hastaneye gelen hastalar için enfeksiyon riski oluşuyor.

Getinge hayat kurtarmanın dünyadaki en iyi iş olduğuna gönülden inanmaktadır. Bunun gerçekleşmesi için sağlık çalışanlarının işlerini güvenli ve sürdürülebilir şekilde yapabilmesi gerekir. Getinge etkili enfeksiyon kontrolü alanında liderdir ve toplumların ve hastanelerin temiz suya erişimine yardımcı olmak için çeşitli kuruluşlarla çalışmaktadır.



### HIZLANAN KÜRESEL ISINMA

Üretim ve taşımacılık kaynaklı CO<sub>2</sub> emisyonları büyük oranda küresel ısınmaya neden olmaktadır. Birleşmiş Milletler'e göre, emisyonların azaltılmaması halinde 2030 yolu itibarıyla sıcaklıklarda 3,2°C'lik bir artışa gidiyor olabiliriz (max. 1,5°C'lik Paris Anlaşması hedefine kıyasla). Küresel bir şirket olarak Getinge harekete geçmek istemektedir ve üretimde kullanılan enerjinin yanında şirket araçlarından gelen emisyonları azaltmaya yönelik çalışmalarına devam etmektedir.

**Kaynaklar:** United Nations: Emissions Gap Report 2019. United Nations: Global Resources Outlook 2019. Dünya Sağlık Örgütü: Wash in health care facilities, Baseline Report 2019.

# Gündelik kararların bir parçası olarak sürdürülebilirlik

Her gün sürdürülebilirlik kelimesini duyuyoruz. O zaman Getinge gibi bir şirketin tüm çalışanlarına bunu gerçek anlamda nasıl benimsetirsiniz? Corporate Head of Sustainability Ralf Uwe Schmitt'e göre suda halkalar yaratarak.

**“Şirket içinde gördüğüm hareket çok umut verici. Şimdi daha fazlasını yapmak için benzersiz bir fırsatımız var.”**



En son 2019 Sürdürülebilirlik Güncelleme Raporumuzu okumak ister misiniz? Akıllı telefon kameranızı QR koduna doğru tutun ve linke tıklayın.

**H**er şey çalışanların şirkete benimsemesiyle ilgili. Ralf, “İnsanlar fikren birbirleriyle bağlantılıysa - aşağıdan yukarıya ve yukarıda aşağıya - ve stratejide söz hakları olduğunu ve yönetimin bunu iletildiğini görebiliyorlarsa o zaman kendilerine daha iyisi için neler yapabilirim diye soracaklardır,” diyor.

Bu röportajı Covid-19 pandemisi sırasında evdeki küçük ofisinden gerçekleştiriyor. İki yıl önce Getinge için geliştirilmesine ve uygulanmasına katkıda bulunduğu sürdürülebilirlik programı hakkında konuşurken ki coşkusu yansıtmakta güçlük çeken bir oda.

“Bu konuda üzerinde çalışan son derece kararlı bir grup insandık. Ve süreç tıpkı suya bir taş atmak gibiydi - gittikçe daha fazla insan dahil oldukça iç içe halkalar yarattı.”

**Getinge Sürdürülebilirlik** Programı 2019-2024 şirketin gelecek yıllarda çevresel ve sosyal sürdürülebilirlik söz konusu olduğunda neler yapacağına dair bir yol haritası ve beyandır. Tüketilen enerjinin azaltılması ve daha az atık ve emisyon hedefleriyle Getinge'nin hangi alanlarda daha iyisini yapabileceğini ve yapacağını belirler. Ancak sadece bir belge olmaktan fazlasıdır. Buna yol açan süreç aynı şekilde - ve hatta daha fazla - önemlidir çünkü daha az tek kullanımlık plastik kullanmak veya yeşil enerjiyi seçmek gibi yerel girişimler için bir teşvik oluşturur.

Programın oluşturulması yolunda Ralf, çeşitli atölye çalışmaları yaptı ve paydaşlar ile görüştü ve ekibiyle beraber şirket içinden seçilen temsilcilerle sürdürülebilirlik konusunda farkındalığı ve faaliyetleri artırmak için neler yapabileceklerini düşündüklerini sordu. Yapılacaklar listesi ve Temel Performans Göstergeleri (TPG) bir program içine alındı.

Bir komite oluşturuldu ve diğer faaliyetlerin yanı sıra üç aylık takipler programlandı. Aşağıdan yukarıya

bir yaklaşım sürdürülebilirlik konusunun Getinge'de daha fazla dikkat çekmesini sağladı ve bugün sürdürülebilirlik her gün aldığımız kararların bir parçasıdır. Buna ilave olarak kararlı bir yönetim sürdürülebilirliğin herkesin davranışlarına gittikçe daha fazla dahil olduğu bir şirket haline gelmesini sağladı.

“Şirket içinde gördüğüm hareket çok umut verici. Şimdi daha fazlasını yapmak için benzersiz bir fırsatımız var - tüm şirketteki kararlı kişilerin desteği ile hep beraber,” diyor Ralf.

**“Sürdürülebilirlik** stratejimizin çitasını 2019 yılında yerine koyduk. Koronavirüs pandemisi sırasında, pandemi sonrasında birçok şeyin aynı olmayacağını şimdiden gördük. Eskiden bize doğal gelen ancak artık yapamayacağımız şeyler var ve dijitalleşmenin gücünü yaşıyoruz. Şimdi, tutkularımızı daha da güçlendirmek için doğru zaman olabilir.”

## ÖZETLE GETİNGE'NİN FİNANSAL OLMAYAN HEDEFLERİ

### Çevresel etki

- Üretim kaynaklı emisyonun azaltılması
- Şirket araçlarından gelen emisyonun azaltılması
- Üretimdeki enerjinin azaltılması

### Ürüne özel

- Müşteri memnuniyetinin artırılması
- Tehlikeli atığın azaltılması
- Tehlikeli olmayan atığın ortadan kaldırılması

### Sosyal sorumluluk

- İş kazalarının en aza indirilmesi
- Çalışan bağlılığının artırılması
- Çeşitlilik, dahil edilme ve eşit fırsatların artırılması





Foto: WaterAid/Anna Karl

# Her şey temiz su ile başlar

Temiz suya erişim, sanitasyon ve hijyen sürdürülebilir sağlık hizmetleri sağlamak ve bakteri ve virüslerin yayılma riskini azaltmak için en temel gerekliliklerdir. Ancak aslında birçok sağlık tesisinde bunlar yoktur. Bu nedenle Getinge WaterAid örgütü ile işbirliğine gitmiştir.

◀ Her dakika, yeni doğan bir bebek güvenli su olmaması ve temiz olmayan ortamın yol açtığı enfeksiyon sonucu ölmektedir. WaterAid 2016 yılından bu yana Tanzanya'nın İramba kentindeki Kiomboi Hospital'da güvenli suya erişimi iyileştirmek için çalışmaktadır. Fotoğrafta ebe Daniel Paulo, yeni doğan bir bebeği kollarında tutuyor.



Ebe Narindra  
Madagaskar Alaotra  
Mangoro'deki Ampasika  
health center'da yeni  
tuvalet binasının  
önünde poz veriyor.

Foto: WaterAid/Ernest Randrianmalala

**I**nsanları sağlıklı tutan; temiz su, güvenilir tuvaletler ve iyi hijyendir. Bu unsurlar herkes için, sağlık kuruluşları dahil her yerde gündelik hayatın normal bir parçası olmalıdır - ancak değil.

"Dünyada her dört sağlık tesisinden birinin temiz suya erişimi yoktur ve bunlardan yüzde 45'i En az Gelişmiş Ülkelerdedir. Cecilia Chatterjee-Martinsen, Water Aid (İsveç) Chief Executive, "Sonuç olarak her yıl yüz milyonlarca insan hastane kaynaklı enfeksiyonlara yakalanmaktadır," diyor.

Getinge'de enfeksiyon kontrolü uzun yıllardır bu işin en temel bir parçasıdır. Tıbbi cihazların temizlendiği, dezenfekte edildiği ve sterilize edildiği Hastane Sterilizasyon Departmanlarına yönelik çözümlerimiz, enfeksiyonları önleme konusunda dünyanın en iyileri arasındadır.

**Magnus Lundbäck**, Getinge Executive Vice President Human Resources and Sustainability, "Özellikle pandeminin hastaneler, hastalar ve hastaya bakanlar üzerinde çok büyük bir baskıya neden olduğu bu endişe verici zamanlarda WaterAid'i desteklemekten gurur duyuyoruz," diyor.

"Bu ortaklığa sesimizi ve bilgimizi katacağız ve birlikte dünyanın en yoksul ülkelerinde temiz suya erişimi, sanitasyonu ve hijyeni iyileştirmek için yapabileceğimiz

her şeyi yapacağız. Bunlara erişim tüm hastalar ve hastane personeli için mümkün olmalıdır."

Bugün tüm dünyadan binlerce insan temiz suyun olmadığı, doktorların ve hemşirelerin ellerini yıkamak için veya tıbbi cihazlarını sterilize etmek için su ve sabun bulamadığı hastanelerde tedavi alırken hasta oluyor.

"**Temiz su olmadan** hastaları enfeksiyondan uzak tutmak imkansız bir iş. Sonuç olarak insanlar ölüyor, sağlık sistemleri çöküyor ve antibiyotik direnci artıyor. Bu kabul edilebilir değildir ve bizimle ortaklık kurarak Getinge durumu düzeltmek için ne kadar kararlı olduğunu gösteriyor," diyor Cecilia.

WaterAid dünyanın en yoksul ülkelerinden bazılarındaki milyonlarca insanın temiz suya erişmesine yardımcı oluyor.

Cecilia, "Bunun gibi ortaklıklar gerçek değişiklikler sağlayabilir. Bu gibi ortaklıklar dünyada daha fazla çalışmanın gerçekleşmesini sağlar ve yerel ihtiyaçların karşılanması için pratik ve sürdürülebilir çözümlere katkıda bulunur. İnsanların, yaşamlarını sonsuza kadar değiştiren temiz su, sağlık önlemleri ve hijyene erişmesi için dünyanın en zorlu yerlerinden bazılarında çalışıyoruz, diye açıklıyor. ○



**Magnus Lundbäck**, Executive Vice President Human Resources and Sustainability, Getinge.

**Kaynaklar:** Dünya Sağlık Örgütü: Wash in health care facilities, Baseline Report 2019. Dünya Sağlık Örgütü: The burden of health care-associated infection worldwide.

## WATERAİD - YERE SAĞLAM BASİYOR

WaterAid 1981 yılında kuruldu ve ekipleri 34 ülkede çalışmaktadır.

Misyonları dünyanın en yoksul ülkelerinde temiz suya erişimi sağlamak, hijyen ve sanitasyonu iyileştirerek insanların hayatlarını değiştirmektedir.

Yasaları değiştirmek konusunda devletlere sözlerini geçirir ve ulusal ve uluslararası seviyede politika yapıcılar ile insanlar arasındaki bağlantıyı kurarlar.

Bu organizasyon, tavır ve davranışları değiştirmek, bilgi ve kaynakları bir araya getirmek için başkalarıyla birlikte çalışmaktadır.





Tanzanya'nın Iramba Bölgesindeki Kiomboi Hospital'da çalışan ebe Daniel Paul anneler ve bebekleriyle ilgilenmeden önce ve sonra ellerimi kolaylıkla yıkıyorum, diyor.



Mozambik'in Boane Bölgesindeki Mulotana health center'da medikal ekipmanı yıkamak için kirli su kullanıldı (resme bakınız). Şimdilerde, klinikte yağmurlu havada su sağlamak için yağmur suyu toplama tankı bulunmaktadır.



Hemşire Peu Aranhya, 30, lavaboda ellerini yıkıyor. Thmor Kol Referral Hospital, Battambang, Kamboçya.



**Her dakika yeni doğan bir bebek-güvenli su olmaması ve temiz olmayan bir ortamın yol açtığı bir enfeksiyondan ölmektedir.**

WHO (2015)



**Kirli sular ve kötü tuvaletlerin neden olduğu ishal her 2 dakikada bir, bir çocuğu öldürüyor.**

WaterAid calculations based on Prüss-Ustün et al. (2014) and The Institute for Health Metrics and Evaluation (2018)



**İyi hijyeni teşvik etmek en uygun maliyetli sağlık müdahalelerinden biridir.**

Disease Control Priorities, third edition, volume 2, (2016)

# Pratham'ın eğitim kamplarında hayaller gerçek oluyor

Dokuz yaşındaki Bhoirobi Kotoky için Pratham'ın eğitim kampları eğitime yönelik heyecanın artmasını sağladı. Şimdiden büyüdüğünde öğretmen olmaya karar verdi bile.

**G**etinge, Hindistan'ın eğitim alanında uzun süreli ve geniş ölçekli bir başarı elde eden ilk büyük organizasyonu olan Pratham'a yıllardır katkıda bulunmaktadır. İşbirlikleri okuldaki çocuklara destek olmaya odaklanan ve eğitimin yoksulluktan kurtulmak için güçlü ve sürdürülebilir bir yol olduğuna dair güçlü inancı temel alan "Swedish Industry for Quality Education in India" adlı bir girişim aracılığıyla devam etmektedir. Pratham'ın eğitim kamplarına katılan çocuklardan biri de, Assam'da Jorhat bölgesinde ailesiyle yaşayan dokuz yaşındaki Bhoirobi Kotoky'dir. Bu küçük kızın, Pratham'ın saha ekibi üyesi Munmi Lalim'in ders vermek için okula her gelişiyi ilgili hoş anıları var.



"Eğitim kampları çok heyecan vericiydi; küçük gruplar halinde oturup birlikte dil ve matematik etkinlikleri yapardık. Munmi Lalim'in gelişini her zaman dört gözle beklerdim," diyor Bhoirobi.

**Bu kamplardan önce birçok çalışma** bireysel seviyede gerçekleşiyordu. Eğitim kampları Bhoirobi ve diğer çocuklara sadece birlikte çalışmakla kalmayıp birlikte eğlenebilecekleri yeni arkadaşlıklar kurma ortamı sağladı.

"Diğer çocukların önünde kendimi ifade etmek konusunda daha fazla güven kazandım ve birbirimizle nasıl işbirliği yapacağımızı ve birbirimizden nasıl bir şeyler öğrenebileceğimizi daha iyi anladım."

Eğitim kamplarında en popüler faaliyetlerden bazıları harf ve rakam bulmacaları, saman çöpleri ve demetleri

## KISACA PRATHAM

● **1995 yılında UNICEF ve Bombay Büyükşehir Belediyesi Kurumu tarafından kuruldu.**

● **Hindistan'da 6-14 yaşları arasındaki çocukların %96'sı okula devam etse de eğitim seviyeleri düşüktür. Pratham buna çare bulmak istiyor.**

● **Sanskrit dilinde "birinci" anlamına gelen Pratham, Hindistan'da eğitim alanında uzun süreli, geniş ölçekli bir başarı elde eden ilk büyük organizasyondur.**

● **Pratham'ın yaklaşımı çocukların organizasyonunu yaştan çok bilgi seviyelerine göre yapmaktır.**

ile matematik soruları, yerde zihin haritası faaliyetleri ve çeşitli konularda grup tartışmalarıydı.

"En sevdiğim hobim resimli roman okumaktır. Munmi Lalim okulumuza gelmeden önce hikayeleri ve birçok kelimeyi anlamakta zorlanıyordum. Artık çok daha kolay, hatta hikayeler hakkında kafa yormak bile. Ayrıca kendim de hikayeler yazmaya başladım," diyor Bhoirobi yüzünde bir gülümsemeyle.

**Pratham ayrıca** okul saatlerinden sonra şarkı söyleme, dans etme ve kütüphane faaliyetleri gibi bazı topluma yönelik faaliyetler de düzenlemektedir. Anne ve babaların destekleri memnuniyetle karşılanmaktadır.

Munmi Lalim sayesinde, bazen anne ve babamla bazen de sevdiğim iki küçük erkek kardeşimle birlikte zaman geçirmenin tadını çıkarmaya başladım. Onları bu faaliyetlere dahil etmek çok hoş; Okuldan arkadaşlarımla birlikte çalışırken ve resim yaparken çok eğleniyoruz."

Bhoirobi, Pratham'ın sağladığı fırsatlardan çok mutlu. "Bugün resimli kitap okuma hobimi yapabilmem sadece Munmi Lalim gibi öğretmenler sayesinde. Bir gün öğretmen olmayı ve bana verilen aynı fırsatları çocuklara sağlamayı hayal ediyorum." ○



**Pratham eğitim kampları çocuklara sadece birlikte çalışmakla kalmayıp birlikte eğlenebilecekleri yeni arkadaşlıklar kurma ortamı sağladı.**



# Uygun maliyetli çözümler yaratarak sosyal sorumluluk almak

Dünyada çalışabilmeleri, tıbbi cihazların uygun fiyatlı olmasına bağlı olan hastaneler vardır. Getinge bu hastanelere yardımcı olmak için uygun maliyetli çözümlere odaklanarak sorumluluk almak istemektedir. Mobil ameliyat masalarının piyasaya sunulması yakın tarihli bir örnektir.

**F**rank Alles, Getinge Senior Director Global Product Management for Surgical Workplaces, "Dünyanın her yerindeki hastanelere hayat kurtarmalarına yardım edecek uygun maliyetli ürünler sunmak sürdürülebilirlik çabalarımızın önemli bir yönüdür," diyor.

2019 yılında Getinge iki yeni mobil ameliyathane masasını piyasaya sundu: Fonksiyonel ve sağlam Maquet Lyra ve Maquet Meera CL. Bunlardan ikincisi kendini kanıtlamış Maquet Meera, masa ürün grubu ailesinin basitleştirilmiş bir üyesidir.

Maquet Meera CL Almanya'nın Rastatt kentinde üretilirken Maquet Lyra Getinge'nin Çin Suzhou'deki fabrikasında üretilmektedir. Frank sözlerine şu şekilde devam ediyor:

"İki yeni ameliyat masasının her ikisi de kaliteli değer mühendisliği yaklaşımımızın sonuçlarıdır. Daha az sayıda, optimum hale getirilmiş parçalar ve çok yönlü ürünler arayan hastaneler için gerekli olan özelliklere odaklanmak müşterilerimiz için daha



**Frank Alles, Senior Director Global Product Management for Surgical Workplaces, Getinge.**

fazla değere sahip, uygun maliyetli ürünler sunabilmemizi sağlıyor."

Ayrıca Getinge'nin ürettiği farklı ürünler ile uyumlu parçalara ve aksesuarlara sahip sağlam mobil ameliyat masaları şirketin sürdürülebilirlik kapsamının çevre yönüne de hitap ediyor.

"Uzun ömürlü kaliteli ürünlerden oluşan kendini kanıtlamış bir ürün geçmişimiz var. En temel ürünümüz Maquet Lyra bile ekstra özelliklere ihtiyaç duymayan sağlık kuruluşlarına, yatırıma yönelik olağanüstü karşılık sunan bir masadan beklediğiniz bütün noktaları karşılıyor," diyor Dominik Birkner, Getinge Product Manager Mobile OR Tables. Ve ekliyor:

"Sağlam, kullanıcı dostu ve sürdürülebilir parçalar kullanarak olası sorunları sınırlandırıyoruz. Kullanım sırasında bir şey yanlış giderse, onarımlar hızlı ve ucuz olacaktır."

Masaların ve aksesuarların modüler tasarımı yeni mobil ameliyat masalarının bir çok cerrahi işlem için kullanılma olasılığını artırmaktadır. Birkaç örnek:

Masa tabanının stabilitesinin daha iyi olması masaları hem hastaya hem de masaya kuvvet uygulanan ortopedik işlemler için uygun hale getiriyor.



**İki yeni mobil ameliyat masası Maquet Lyra (yukarıda) ve Maquet Meera CL'dir (aşağıda).**



**Dominik Birkner, Product Manager Mobile OR Tables, Getinge.**

## Ürolojik ve jinekolojik

işlemler için kullanılan Maquet Lyra bacak plakaları Maquet Meera ailesindeki tüm masalara da takılabilir.

"Standart hale getirilmiş arayüzler ile çalışmak sadece müşterilerimizin mevcut ameliyat masası yatırımlarının ömrünü uzatmakla kalmaz. Parçalar ve aksesuarlar gelecekteki ürünler ile de uyumlu olacaktır. "Bu, onları tamamen sürdürülebilir kılıyor," diye açıklıyor Dominik. ○







# Eco Design

- bir göz detaylarda,  
diğer göz ise gelecekte

Dünyanın kaynakları konusunda dikkatli olmak yalnızca emisyonu azaltmak değildir. Getinge'de sürdürülebilirlik Araştırma & Geliştirme departmanında başlıyor; bu da ürün tasarlarken EcoDesign ilkelerinin kullanıldığı anlamına geliyor. Öne çıkan bir örnek Maquet PowerLED II ameliyathane lambasıdır.

**E**coDesign temel olarak tasarım aşamasından başlamak üzere ürünün kullanım ömrü boyunca çevreye etkisini dikkate almak anlamına gelir. Ham maddelerin çıkarılmasından üretim, dağıtım ve kullanıma, oradan da geri dönüştürme ve atmaya kadar her şey burada dikkate alınmalıdır.

Dieter Engel, Getinge, Chief Technology Officer, "EcoDesign ilkelerini ürün geliştirmede kullanarak malzeme kullanımımızı en aza indirebilir, ürünlerimizin geri dönüştürülebilir olmasını sağlayabilir ve müşterilerimizin enerji, su ve diğer tüketim malzemelerinin tüketimini azaltmalarına yardımcı olabiliriz," diye açıklıyor.

**EcoDesign'a** bir örnek Maquet PowerLED II ameliyathane lambasıdır. Tasarım aşamasında geliştirme ekibi, ürünün kullanım ömrü sırasında CO2 emisyonunun ana nedeni olan elektrik tüketimini azaltmak için optik ve elektronik parçaları iyileştirmeye odaklandı.

Kullanım ömrü açısından çevresel göstergeleri hesaplama ve bunları basit, faydalı bir şekilde gösterme süreci Maquet PowerLED II'nin de üretildiği Fransa'nın Ardon kentindeki Ar&Ge ekibi tarafından yaratıldı. Bunların hepsi konu EcoDesign olduğunda çok önemli olan detaylara yönelik ekstra dikkatle yapıldı.

Bu detaylara verilen dikkatin bir sonucu, daha da hafif bir ayak izine katkıda bulunan Maquet PowerLED II'nin yeni ambalajıdır. Stéphane Pendaries, Process Engineer, Getinge açıklıyor:

"Eskiden hem sürdürülemez hem de pahalı olan köpük kauçuktan çok miktarda kullanıyorduk. Artık yeni tip ambalaja uymak için özel olarak üretilen daha az parça kullanıyoruz. Bunun sayesinde hem zamanı hem de maliyeti azaltırken daha sürdürülebilir bir yaklaşıma katkıda bulunuyoruz. Ve ek olarak bu, müşterilerimizin ürünleri daha kolay ambalajlarından çıkarmalarını sağlıyor."



## GETİNGE'DE DAHA FAZLA ECODESIGN ÖRNEĞİ

### Tıbbi cihazlar için bağlanabilirlik araçları

Daha hızlı arıza tanısı ve daha etkili servisi mümkün kılan bağlanabilirlik araçları Getinge servis teknisyenlerinin seyahat ihtiyaçlarını azaltmaya yardımcı olarak servis araçları kaynaklı emisyonların azalmasını sağlar.

### GSS610H buhar sterilizatörü

2019 yılında satışa sunulan GSS610H buhar sterilizatörü düşük ve öngörülebilir bir toplam sahip olma maliyeti ile istikrarlı ve güvenilir sonuçlar verir ve aynı zamanda daha az soğutma suyu tüketilmesini sağlar.

**Sonuçta** EcoDesign'ı oluşturan tek bir inovasyona işaret etmek zor. Bir araya getirilen birçok küçük iyileştirme ekolojik olarak sürdürülebilir bir ürün meydana getiriyor. Başarı için önemli olan Ardon'daki ekibin gösterdiği detaylara gösterdiği özenin aynısı göstermektir - her yeni bir ürün geliştirildiğinde, ürünün kullanım ömrünün her bölümünde.

"Yaklaşım hem ekolojik bir avantaj hem de ticari bir fayda sağlamalıdır," diyor Dieter.

"Bir ürünün ekolojik ayak izindeki iyileşmeler bugün nerede olduğumuzu analiz ederek başlar - kullanılan malzemeler, tüketilen enerji, kullanılan nakliye. Mevcut ürünlerin ayak izlerini tanımlayarak kapsamlı kullanım ömrü değerlendirmeleri yapmak gelecek ürün nesillerini iyileştirme konusunda bir sıçrama tahtasıdır." ○



**Dieter Engel, Chief Technology Officer, Getinge.**



**Stéphane Pendaries, Process Engineer, Getinge.**



# Daha iyi bir dünya için geri dönüşüm

## – Wayne ve Merrimack sözlerini icraata geçiriyor

Getinge gibi küresel bir şirket için sürdürülebilir olmak genel strateji ve doğru ISO belgelerine sahip olmakla - ve ayrıca yerel girişimlerle ilgilidir. Geri dönüşüm çalışmaları ve daha az tek kullanımlık plastik kullanımının sürdürülebilir düşünce yapısının iyi örnekleri olduğu New Jersey ve New Hampshire'daki Getinge tesisleri gibi.

### Wayne, New Jersey

**Daha fazla** ne yapabiliriz? Joseph McElwain, Environmental Health & Safety Specialist, Getinge, ABD'de Getinge'nin New Jersey üretim tesisleri için en son ISO belgelerini almaya odaklanırken kendisine sürekli bu soruları sordu.

**Bir buçuk yıl** önce yeni bir projeye başlarken ana amaç ISO14001 belgesi almaktı.

"Belgeyi bu yıl Mart ayında aldığımızı söylemekten gurur duyuyorum. Ancak proje sırasında daha fazlasını yapma ihtiyacı hissettim. Üretim tesislerimizi daha çevre dostu ve sürdürülebilir bir yöne götürmek üzere değiştirebileceğim şeyler olduğunu düşündüm," diye açıklıyor Joseph.

**Bu, işinin** en sevdiği kısmı - iyileştirilecek alanlar bulmak ve fark yaratmak üzere iş arkadaşlarıyla birlikte çalışmak.

"Son 20 yılda gittikçe daha fazla sayıda şirket çevresel destek programları ile birlikte çalışmaları gerektiğini fark etti. "Bu ayrıca bir topluluğun parçası olmak ve yaşadığımız dünyaya özen göstererek sorumluluk almaktır," diyor Joseph.

Araştırmaya başladığında Joseph, New Jersey tesislerinde sürdürülebilir düşünce yapısını oturtmaya yönelik bazı yollar belirledi.



Joseph McElwain,  
Environmental Health &  
Safety Specialist, Getinge.

"Bu New Jersey tesisleri Getinge'nin alan ayak izini azaltmak amacıyla birleştirilirken, ofis mobilyalarını bulduğumuz bölge halkına bağışlamayı seçtik. Bugün bu mobilyalar bölgedeki okullarda veya başka toplum alanlarında bulunabilir."

Bir başka fikir Brian Snyder'dan geldi (Purchasing Director and Michael Degen, Food Service Director).

"Wayne kafeteryasında plastik atıkları azaltmak için büyük bir fırsat olduğunu gördük. Ocak ayından bu yana plastik tabaklar, bardaklar, torbalar ve pipetler gibi birçok malzemeyi değiştirmeyi başardık. Bunların yerine daha çevre dostu kağıt seçenekler kullanıyoruz," diyor Brian.

**Kafeterya personeli** de ziyaretçileri ihtiyaçları olandan fazla peçete almamaları konusunda teşvik etmektedir ve bu da, daha az çöp olmasını sağlamaktadır. Kafeterya ziyaretçilerinin tepkileri çok olumludur.

"Bence bu, bizi çevre üzerinde olumsuz etkiler konusunda daha dikkatli hale getiriyor. Karbon ayak izimizi azaltmayı başarmış olmamız kendimizi iyi hissettiriyor ve daha yapabileceğimiz çok şey var," diyor Joseph.

Bununla ilgili olarak Joseph ve iş arkadaşlarının incelediği şeylerden biri geri dönüşüm çalışmalarını artırmaktır.

Joseph, "Daha büyük bir şeyin parçası olduğumuzu hatırlamamız ve yaptıklarımızda nasıl daha da sürdürülebilir olabileceğimizi birlikte araştırmamız gerekiyor. Çeşitli şekillerde yapılabilir ve biz de bu yönde ilerleme devam ediyoruz," diye sözlerini sonlandırıyor. ○



Getinge'nin göğüs tüpleri ameliyat veya travma sonrasında akciğerlerin ve kalbin etrafındaki hava ve sıvıları boşaltmak için kullanılmaktadır.

### Merrimack, New Hampshire

**D**eğişen bir kültür, daha az atık ve önceki yıla göre % 100 daha fazla geri dönüştürülmüş göğüs tüpü. Bunlar, ABD New Hampshire, Merrimack kentindeki Getinge ekibinin sürdürülebilir iyileştirmeler ile çalışarak sadece bir buçuk yılda elde etmeyi başardığı kazançlardan bazılarıdır.

**Mindy Pierett**, Sustainability Engineer, için işte çevre dostu olmak verimlilikten kısıntı yapmak anlamına gelmiyor.

"Aksine bu, birlikte ilerliyor ve birlikte olması gerekir. Merrimack için ISO14001 belgesini almaya çalışırken bu bana yol gösteren yıldızdı ve Mart ayında bu belgeyi aldık. Bu proje sırasında tüm tesis için devam eden sürdürülebilirlik iyileştirmelerini de değerlendirdik," diyor Mindy.

Mindy'nin bir buçuk yıl önce işe başladığında fark ettiği ilk şeylerden biri, kalite denetimden geçmeyen ve çöpe atılan çok sayıda göğüs tüpüydü (göğüs tüpü ameliyat veya travma sonrasında akciğerler ve kalbin etrafından hava ve sıvı boşaltmak için kullanılır).

"Her yıl 64 ton göğüs tüpü atığımızı fark ettim. 64 ton! Bu sadece çevreye çok büyük olumsuz etki yapmakla kalmıyor ayrıca çöp faturamızı da iki katına çıkarıyordu."

**Tüpler çoğunlukla** ABS plastikten üretilir ama içeriğinde paslanmaz çelik yayları, polipropilen ve silikon titreşim çubuğu olması bunları kontamine malzeme haline getirmektedir ve dolayısıyla geri dönüştürülmesi neredeyse imkansızdır. Mindy Kuzey Amerika'da bunu yapmak isteyen bir geri dönüşüm şirketi bulmak için çok çalıştı.

"Sayılamayacak kadar çok göğüs tüpü örneği gönderdim ve uzun bir süre her gün 5-10 olası geri dönüşüm şirketiyle konuşuyordum. Neredeyse imkansız gibi geliyordu ancak sonunda New Hampshire'de uygun bir şirket bulmayı başardım."

Fabrika deposu ile lojistik konularda sorunsuz bir süreç geliştirmeye yönelik harika işbirliği sayesinde ilk

göğüs tüpü partisi Şubat ayında geri dönüştürülmek için gönderildi.

"O tarihten bu yana 20.000'den fazla göğüs tüpünü geri dönüştürdük. Bu çöpümüzün ağırlığını yarı yarıya azalttı ve artık haftada iki yerine bir defa çöp alınmasını istiyoruz. Bu şekilde gezegenimize özen gösteriyor ve maliyetleri düşürürken daha verimli hale geliyoruz," diye açıklıyor Mindy.

**İş konusunda** çok kararlı ve tutkulu ve Merrimack'ta bu konudaki katılımdan çok memnun.

"Daha sürdürülebilir bir tesis olmak ortak bir çabadır. Herkese çeşitli eğitimler verdik ve bu soruların insanlar için gerçekten önemli olduğunu görmekten mutluluk duyuyorum - sürdürülebilirlik bir öncelikler ve gittikçe daha fazla şekilde kültürümüzün ayrılmaz bir parçası haline gelmektedir."

Daha erken aşamadayken Mindy tüm yönetimi kendi yanına çekti ve bunun daha fazla insanın takip etmesi için bir başarı faktörü olduğuna işaret ediyor.

"Managing Director Chad Carlton'un bir toplantı ortasında durup, plastik geri dönüşüm kutusuna gidip, hala kapağı üstünde olan boş bir meşrubat kutusunu buradan çıkarması harika bir örnektir. Kapağı çıkardı. Neden? Çünkü şişe ve kapağı birlikte geri dönüştürülmemelidir."

Bu çok hızlı duyuldu ve Merrimack'ta hala bir şeyleri atarken insanların aklına bu geliyor. Bazen esriyle de olsa, personel geri dönüşüm konusunda birbirine yardımcı oluyor. Tüm eğitimler ve girişimler sonrasında Mindy şüpheleri olduğunda insanların her türlü soru için kendisine gelme konusunda rahat olduklarını da hissediyor.

**"İnsanlar doğru** şeyi yapmak istiyor; farklı durumlarda sürdürülebilir şekilde nasıl hareket edeceklerini, neyi geri dönüştürmeleri gerektiğini ve yapabilecekleri daha fazla şeyin olup olmadığını soruyor. Çok işbirlikçi ve dost bir ortam. Ve nihayetinde sürdürülebilirlik konusunda bir yere varmak için böyle çalışmamız gerekiyor - herkesin tam desteğini almalı ve birlikte başarmalıyız." ○



Mindy Pierett, Sustainability Engineer  
Getinge.



# Büyük veriler daha iyi sağlık hizmeti demektir

Getinge'nin dijital servisi olan Getinge Online insanları, ürünleri ve verileri birbirine bağlıyor. Bu, hem servis ekiplerinin hem de doktorların daha proaktif olmasını, ameliyathane ve yoğun bakım ünitesinde verimliliğin artırmasını sağlıyor.

**G**etinge, yıllardır steril tekrar işleme ekipmanlarının en yüksek seviyede çalışmasını sağlamaktadır. Anestezi cihazları ve ventilatörler için yeni kullanıma sunulan bir müşteri portalı olan, ortak marka Getinge Online'ı kullanarak Getinge dijital servislerini daha da güçlendiriyor.

"Cihaz verilerine anında erişim ve uzaktan sorun giderme ile teknik servis daha sürdürülebilir hale geldi çünkü gereksiz seyahatten kaçınılabiliyor ve hastaneler anestezi makinelerinin ve ventilatörlerin çalışma sürelerini en üst seviyeye çıkarabiliyor. Annica Jämtén

**"Ekipman verilerine anında erişim ve uzaktan sorun gidermeyle teknik servis daha sürdürülebilir hale geliyor".**

Ericsson, Director Service and Connectivity Strategy, Getinge, "Anestezi ajan kullanımının analizini mümkün kılan güçlü bir gösterge tablosu hastanelerin anestezi ajan kullanımını azaltmaya yardımcı olabilir ve bu da, çevre ayak izini azaltır," diyor.

**Getinge Online,** Getinge Care'in sunduğu teknik servisin bir parçasıdır. Bu dijital platform bağlı Getinge cihazından servis ve ekipman verilerinin bir sunucuya güvenli şekilde aktarılmasını mümkün kılıyor. Veriler müşteriye görev-tabanlı bir web portalı aracılığıyla sunulmaktadır.

"Verileri analiz etme ve daha detaylı bilgiler edinme olasılığı sadece müşterilerimiz için hayatı kolaylaştırmakla kalmaz. Teknik servis ihtiyaçlarına dair bireysel perspektif ile birlikte uzaktan uzman desteğine erişim verimliliği iyileştirmekte ve maliyetleri azaltmaktadır" diye ekliyor Anna Redwood, Global Product Manager Connected Services Acute Care Therapies.

Annica sözlerini şu şekilde bitiriyor: "Nihayetinde Getinge Online hastalar için de fayda sağlıyor. Bir şey yanlış gitmek üzereyken erken bir uyarı sağlamak cerrahi işlemleri iptal etmek zorunda kalma riskini azaltmaya yardımcı olan proaktif müdahaleleri mümkün kılıyor." ○



**Annica Jämtén Ericsson,  
Director Service and  
Connectivity Strategy, Getinge.**

## Neler gündemde?

### COVID-19 Kaynak Merkezi

Getinge'nin web sitesinde sağlık çalışanların Getinge'nin hastaların tedavisine yönelik sunduklarından nasıl faydalanacaklarına dair yardım ve rehberliğin yanında başka pratik bilgiler ve tavsiyeler bulacağı "COVID-19 Kaynak Merkezi" adlı bir bölüm bulunmaktadır. Bir örnek, merkezi ventilatör eğitim kaynağıdır. Ventilatör Eğitim Birliği uygulaması sağlık çalışanlarının dünyanın çeşitli ventilatör üreticilerinin, nasıl yapılır videoları, kullanım kılavuzları, sorun giderme rehberleri ve Covid-19 ile ilişkili solunum sıkıntısı çeken hastaları tedavi etmede kritik başka ventilatör kullanım uzmanlığı dahil ventilatör eğitim kaynakları ile bağlantısını sağlar.



### Akut Sezaryen operasyonu, devre kartı hikayesinin anlatılmasını gerektirdi

Küçük Isak, annesi için sancılı geçen birkaç gün sonrasında dünyaya geldi. Başlangıçta Getinge çalışanı Jacob Dahl süreci sadece yanda durarak çaresizce izleyebiliyordu ama sonra akut sezaryen işlemi sırasında ameliyathane kendisinin ve eşinin dikkatini dağıtmaya yardımcı olacak birkaç tanıdık şey buldu. Bulduğu şey Getinge Maquet ameliyat masası ve Flow-i anestezi makinesiydi.

Jacob, "Flow-iyi çok iyi biliyorum ve bu işlem sırasında kullanılmasına ihtiyaç olmasa da hemen yanda durmasını görmek, sevdiğimin hayatı ona bağlı olması halinde yüzde 100 çalışacağını bilmek insanı gene de rahatlatıyordu," diyor.

Devre kartıyla ilgili detaylara girerek Emelie'ye cihazın arkasındaki teknolojiyi anlatmaya başladı.

"Hala devam eden operasyon konusunda endişeliydi ancak anlattıklarımı dinleyebiliyor olması durumu biraz değiştirdi.

"Bu onu anında rahatlatı ve benim de kendimi daha sakin hissetmemi sağladı."

Sezaryen iyi gitti ve bugün herkes çok iyi.



### Covid-19 aşısı araştırmalarında kullanılan Applikon Kültivasyon sistemleri

Covid-19 pandemisini kontrol altında almak için, Covid-19 aşısının hızlı şekilde geliştirilmesine ve insanların virüs bulaşması sonucu bağışıklık geliştirip geliştirmediğini anlamak için serolojik testlere ihtiyaç duyulmaktadır. Wageningen University & Research (Hollanda) Covid-19 aşısı araştırmaları sırasında böcek hücrelerini kullanarak "Diken Proteinleri" geliştirmektedir. Delft'te Getinge'nin yeni satın aldığı şirket Applikon Biotechnology farklı koşullar altında biyo-reaktörlerimizde deneylerini yaparak optimal işleme koşullarını belirlemelerinde onlara destek oluyor. Optimal ortam bulunduğu, daha büyük hacimler üretmek mümkündür. Getinge, cihaz ve personel sağlayarak olası bir Covid-19 aşısının geliştirilmesine katkıda bulunmaktadır. Ve bu bizim tutkumuzdur.

### Getinge, daha büyük boyda Advanta V12 balon ile genişletilebilir kaplamalı stenti sunar

15 yılı aşan bir süredir Getinge'nin Advanta V12 balon ile genişletilebilir kaplamalı stent, kolay kullanımı ve ameliyatlarda kendini kanıtlamış güvenilir sonuçları ile doktorlar tarafından güvenle kullanılmaktadır. Şimdi vasküler operasyonlarda müşterilere daha fazla tedavi seçeneği sunabilmek için daha büyük bir çap ürün portföyüne eklendi. Uzun süreli klinik veriler çıplak metal stentlere kıyasla daha üstün açıklık göstermektedir. Daha fazla bilgiyi Getinge'nin web sitesinde okuyabilirsiniz.





## Paylaşmak önemsemektir

Bu dergiyi bir arkadaşınızla  
paylaşmak ister misiniz?

Dergi linkini bulmak için akıllı  
telefonunuzun kamerasını  
QR koduna doğru tutun.